

**Sparsamer gehts nicht:  
Gratis-Warmwasser mit Solar-Compactline.**

Wenn Sie sich jetzt für Solar-Compactline, die Solaranlage von Schweizer, entscheiden, zahlen Ihnen Staat und Gemeinde bis zu zwei Drittel der Kosten. Und das Warmwasser beziehen Sie künftig gratis. Informieren Sie sich bei den unten aufgeführten Schweizer-Partnern oder im Internet unter [www.schweizersolar.li](http://www.schweizersolar.li)

Ernst Schweizer AG, Metallbau, 8908 Hedingen, Telefon +41 1 763 61 11, Fax +41 1 761 88 51

- Ospelt Haustechnik AG, Wuhrstrasse 7, 9490 Vaduz, Telefon +423 237 08 08, a. vogt ag, Gewerbeweg 23, 9490 Vaduz, Telefon +423 232 86 86.
- Ballner Th. Anstalt, Rolenbergstrasse 103, 9492 Eschen, Telefon +423 373 51 53.
- Oehri AG Haustechnik, Hubstrasse 271, 9492 Eschen, Telefon +423 373 15 22.
- Ernst Vogt AG, Egerta 17, 9496 Balzers, Telefon +423 384 11 85

**Räuber haben  
keine Skrupel.**

Sichern Sie sich ab.

- Einbruch- / Überfallmeldeanlagen
- Brandmeldeanlagen
- Videoüberwachungsanlagen
- Sicherheitsberatung

**sauter**  
absolut sicher



Sauter Electronic AG  
Buchs / Vaduz / Zürich  
INFOLINE: 0848 82 46 82  
E-Mail: [info@sauter.li](mailto:info@sauter.li)  
[www.sauter.li](http://www.sauter.li)

GEMEINDE  VADUZ

**ÖFFENTLICHE PLANAUFLAGE**

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 14. Mai 2002 eine

**Zonenplanänderung im Gebiet Rheinau**

genehmigt. Die Zonenplanänderung betrifft Teilflächen der Grundstücke Vaduzer Parzellen Kat. Nm. 313a/IV und 41 I/IV, welche von der Zone Übriges Gemeindegebiet (UEG) in die Zone Öffentliche Bauten und Anlagen (OEBA) zugeordnet werden.

Gemäss Art. 3 Abs. 3 des Baugesetzes sind Zonenpläne und deren Änderungen während 30 Tagen öffentlich aufzulegen. Die Unterlagen können vom 21. Mai 2002 bis 20. Juni 2002 während den Schalterzeiten bei der Gemeindebauverwaltung, Städtle 14, Vaduz, eingesehen werden.

Allfällige Einsprachen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist beim Gemeinderat (Bürgermeisteramt, Städtle 6, 9490 Vaduz) einzureichen.

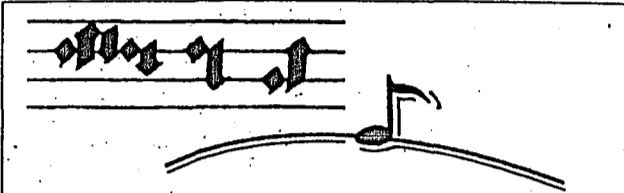
Vaduz, 18. Mai 2002

**BÜRGERMEISTERAMT VADUZ**  
lic. oec. Karlheinz Ospelt, Bürgermeister

Bei der Fristenlösung gilt:  
**Das Volk wird  
gezwungen  
Abtreibungen  
mitzufinanzieren**

Selbst wer gegen Abtreibungen ist, muss sie über die Krankenkasse mitfinanzieren. Darüber stimmen wir im Rahmen der Fristenlösung erstmals ab.

Deshalb:  
**Ja** zur Initiative für  
Mutter und Kind  
[www.mamma.ch](http://www.mamma.ch)



**Musikakademie St. Gallen**

Ausbildungsangebote 2002/03

**Lehrdiplom Klassik**

**Musikalische Grundschule  
Blasmusikdirektion  
NDS Blockflöte**

**Vorkurse  
Jazz  
Kirchenmusik**

Musikakademie St. Gallen  
Rorschacher Strasse 25  
9004 St. Gallen  
Telefon 071 224 59 59  
[musikakademie@stadt.sg.ch](mailto:musikakademie@stadt.sg.ch)

*Bekanntschaften*

**Romi, 42-j.**

Schlank, feinfühlig, romantisch, häuslich, sportlich, eine vielseitige und fröhliche Frau, die viel zu geben hat. Sie mag ihre Arbeit, ihre Freunde, die jedoch alle zu zweit sind – sie aber ist allein – immer das dritte Rad am Wagen – einsame Nächte – einsame Wochenenden! Das will sie nun beenden und sucht SIE, einen liebevollen, charakterfester, fröhlichen und zuverlässigen Partner. Worauf warten Sie? Telefon 071 944 36 16 • [www.niemehrallein.ch](http://www.niemehrallein.ch) • Büro Ursula Schütz, Zuzwil

Wo sind die beziehungsfähigen, herzlichen und natürlichen Frauen zw. 35 und 45 Jahren, die sich neu verlieben möchten und einen Lebenspartner suchen? Urs, 38, Beat, 33, Heinz, 42, Rene, 45, und Martin, 47, sind nur einige unserer liebenswerten, attraktiven Herren, die eine schlanke, humorvolle, häusliche und natürliche Partnerin suchen, um mit ihr eine vertrauensvolle, zärtliche und treue Beziehung aufzubauen. Tel. 071 944 36 16, Ursula Schütz, PV, Zuzwil • [www.niemehrallein.ch](http://www.niemehrallein.ch)

**Im Atem des anderen  
einschlafen**  
Hier finden Sie Liebe und Partnerschaft  
**PRODUCE**  
Joe Brehm,  
7016 Trin Mulin, Tel. 081/ 635 17 26 [www.produce.ch](http://www.produce.ch)  
Sehr günstige Konditionen für junge Frauen bis 35 Jahre

Gelangweilt  
**Millionärsgattin**  
sucht Liebhaber für Freizeittreffs.  
Tel. 079 757 24 60

37 J., Sie verzaubert durch ihre Freundlichkeit!!! Geschieden, eine kleine Tochter, Krankenschwester, ihr Leben war nicht einfach. Blaue Augen, 160 cm, 50 kg, natürlich, ausgeglichen, tolerant, zärtliche Gesprächspartnerin. Zu hübsch, um allein zu bleiben. Ihre Interessen sind einfach und vielfältig (Garten, Tiere, Natur). Lily möchte sie mit einem netten, spontanen, ehrlichen Mann teilen. Beruf egal, aber Herzensgüte ist wichtig. Kind willkommen. Tel. 071 888 80 80 • 041 210 68 68 • Leben zu zweit.

29 J., sehr hübsch, Sekretärin, 1,70 m, 53 kg, sehr feminin. Ausgeglichen, sehr sportlich: Gymnastik, Wandern, Ski, Schwimmen, Töff fahren. Christine liebt auch Tiere, Reisen, Kochen, Handarbeit und vieles mehr. Sehr nett, ein bisschen schüchtern lächelnd, zärtlich, Sie werden sich in sie verlieben. Er: 29-38 J., Beruf unwichtig. Tel. 071 888 80 80 • 041 210 68 68. Leben zu zweit.

**OHNE PIN SWISS GIRLS**  
TEENS (ab 18) STÜNDEN:  
0906 08 15 00  
Ab 07P  
02-0819  
WUSFRAGEN: 0906 56 72 70

Zu verkaufen in CHUR gut eingeführtes  
**Fachgeschäft (keine AG/GmbH)**  
für Zigarren und Single Malt Whiskys  
(mit Stammkundschaft)  
Notwendiges EK je nach Lagerbestand:  
Fr. 12 000.- bis Fr. 15 000.-  
Tel. 081 250 54 90 (Di-Sa ab 14 Uhr)

**Wir danken  
unseren  
Insertenten.**  
Liechtensteiner  
VOLKSBLATT

*Kleiner  
Stich mit  
grosser  
Wirkung:  
Spende  
Blut -  
rette  
Leben*

Wir freuen uns, Ihnen die  
**ERÖFFNUNG**  
unserer Praxis  
ab dem 13.5.2002 bekannt geben zu dürfen.  
**DR. PASCHOAL FELIPPE, PROFESSOR (BRASILIEN)**  
Facharzt für Plastische Chirurgie  
Alte Churerstr. 45 – 9496 Balzers  
Fürstentum Liechtenstein  
Tel. 00423 380 03 80 – Fax 00423 380 03 90  
E-Mail: [office@felippe.com](mailto:office@felippe.com) – Internet: [www.felippe.com](http://www.felippe.com)  
Beratung nur nach telefonischer Vereinbarung!

**Gebe  
Junghunde-  
Erziehungskurse!**  
Platz Gabriela  
Telefon 00423 769 28 90

**Wollen Sie nebenbei Fr. 1000.-  
oder mehr verdienen?**  
(keine Versicherung) seriös.  
Bitte rufen Sie mich an:  
Tel. 079 436 46 04

Experten sagen voraus:  
**25% mehr  
Abtreibungen  
mit Fristenlösung!**  
Neues Buch! Wissenschaftler weisen anhand eines Faktorenmodells nach, dass – bei gleichbleibenden anderen Faktoren – mit der Fristenlösung die Abtreibungen in der Schweiz zunehmen!  
Deshalb:  
**Ja** zur Initiative für  
Mutter und Kind  
[www.mamma.ch](http://www.mamma.ch)

Anmeldeschluss [www.fh-htwchur.ch](http://www.fh-htwchur.ch) Diplomstudien: 31. Mai 2002  
Bau und Gestaltung, Betriebsökonomie, Information und Dokumentation, Prozess- und Anlagentechnik, Telekommunikation und Informatik. Telefon: 081 286 24 24